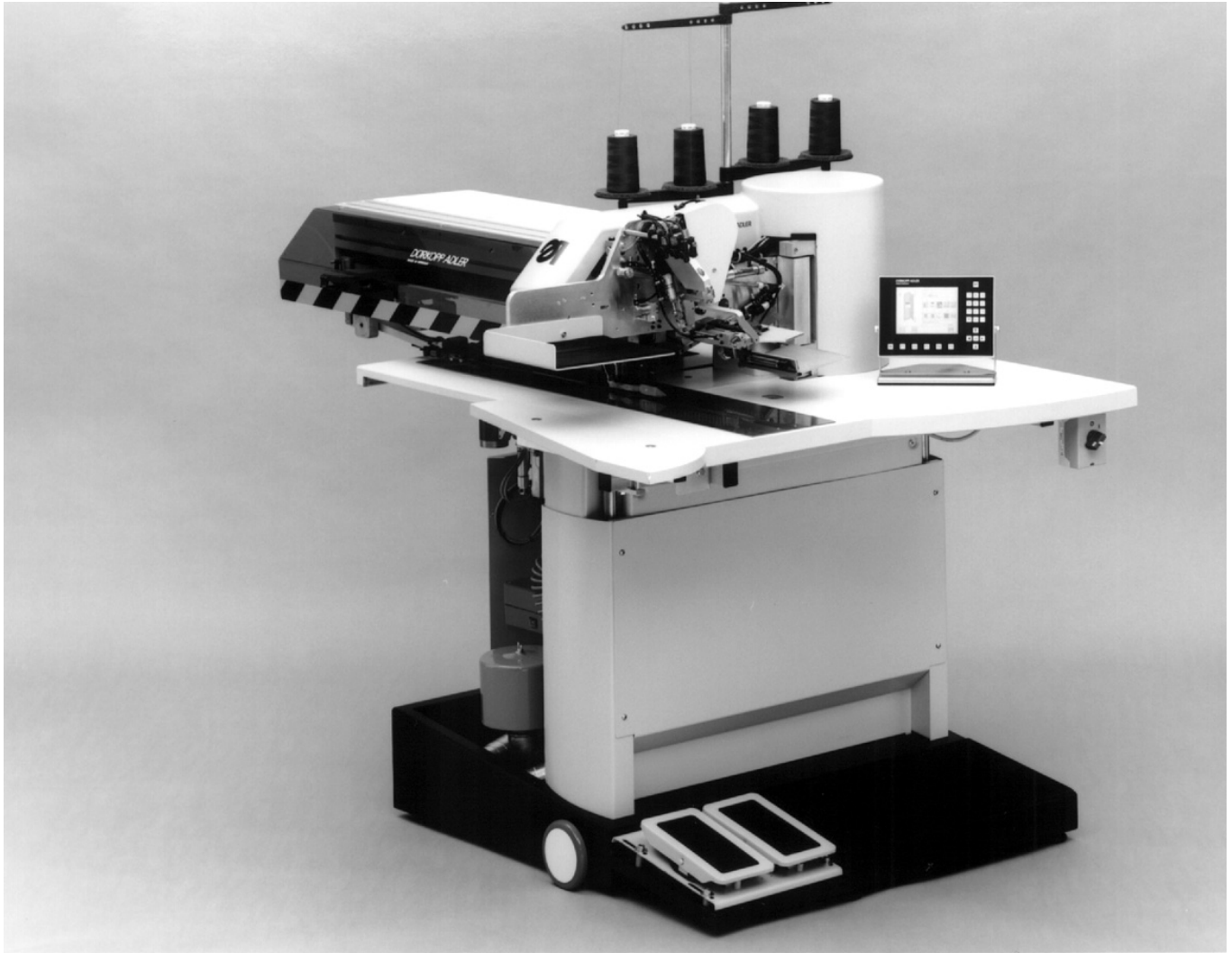


Parte 2: Instrucções de Instalação 745-34

1.	Volume de provisões da máquina de costura	3
2.	Generalidades	3
3.	Instalação da unidade de costura	
3.1	Transporte	4
3.2	Retirar seguros de transporte	5
3.3	Ajuste da altura de trabalho	6
3.4	Ajuste dos pedais	7
4.	Colocação das peças da máquina desmontadas para o envio	
4.1	Suporte da linha	8
4.2	Caixas de colocação	9
4.3	Sujeite a fixação do painel de controle, o porta bobinas e a bandeja.	10
4.4	Extensões da mesa (equipamento adicional)	11
4.4.1	Ampliação da mesa para o trabalho com um carro de gancho de pressão	11
4.4.2	Extensão da mesa para empilhar lateralmente classes 745-34 A e 745-34 D.	12
4.4.3	Extensão da mesa para empilhar lateralmente classes 745-34 B e 745-34 F.	12
4.5	Empilhador de projecção (equipamento adicional)	13
5.	Ligação eléctrica	
5.1	Montar a unidade de controlo DACII C.	15
5.2	Ligação do porta-bobinas adicional	15
5.3	Ligação eléctrica.	15
5.4	Testar a tensão nominal	16
5.5	Testar a tensão nominal do dispositivo de vácuo (equipamento adicional)	17
5.6	Direcção de giro do motor de costura	17
6.	Ligação Pneumática	18
7.	Ligação à instalação de vácuo própria	19
8.	Lubrificação	20
9.	Colocação em serviço	21





1. Volume de provisões da máquina de costura

- Máquina de costura para a pré-costura de entradas de bolsos com debrum, carteiras e bolsos dos bolsos dianteiros com as esquinas dos bolsos em ângulo recto ou transversaise que consta de:
 - Bancada de altura regulável
 - Motores passo a passo para o accionamento da máquina de costura, transporte do material de costura, ajuste da longitude da equipa do corte de esquinas
 - Máquina de ponto duplo apertado de duas agulhas
 - Controlo DAC II C com painel de controle
 - Lâmpadas laser de sinalização
 - Luz de costura
 - Unidade de manutenção de ar comprimido com pistola de ar
 - Suporte da linha
 - Caixas de colocação para peças juntas à esquerda do usuário e debaixo do tabuleiro
 - Ferramentas e peças pequenas na caixa adjunta
 - Mecanismo de descarga e mecanismo de costura segundo o método de trabalho
 - Equipamento adicional (opcional)

2

2. Generalidades



ATENÇÃO !

A unidade de costura só pode ser instalada por pessoal técnico devidamente preparado.

Todos os trabalhos no equipamento eléctrico da máquina de costura devem ser realizados exclusivamente por electricistas especializados ou por pessoas devidamente qualificadas.
A tomada de alimentação deve ser retirada.

É absolutamente necessário observar os manuais de instruções a parte, fornecidos pelos fabricantes dos servomotores.



3. Instalação da unidade de costura

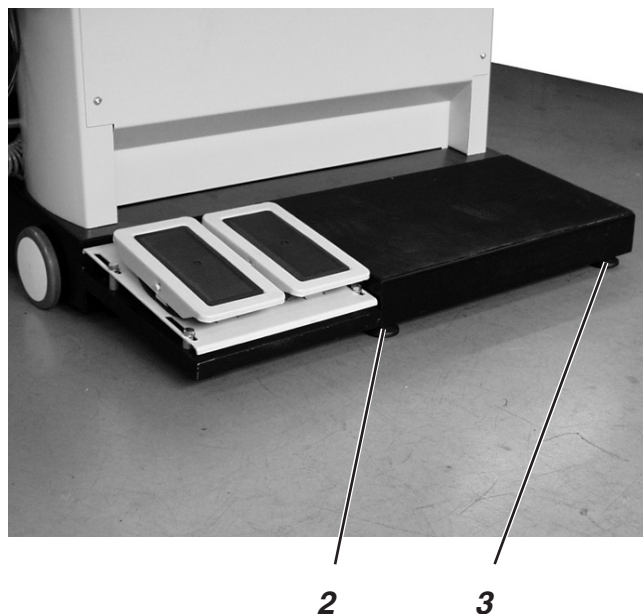
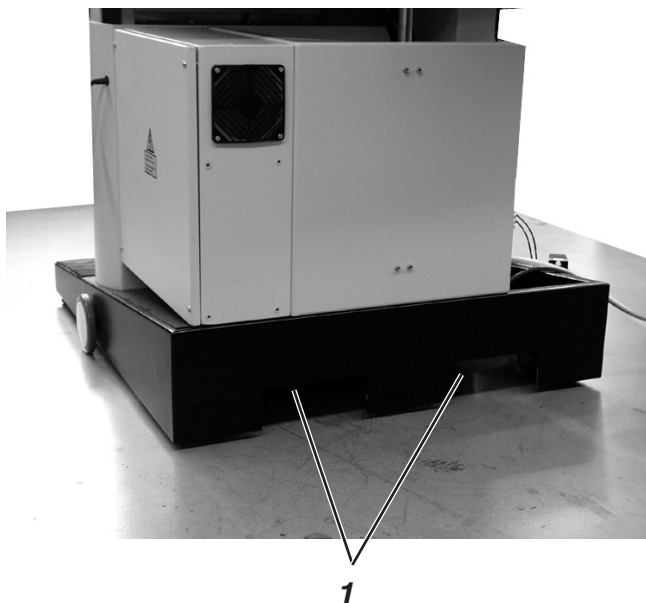
3.1 Transporte

A bancada tem quatro rodas para a deslocação dentro da empresa.



ATENÇÃO !

Não suba a máquina de costura agarrando pelo tabuleiro . Use um elevador ou uma carretilha (carrinho de mão).



ATENÇÃO!

Antes de posta em serviço a instalação, gire os pés 2 e 3 da armação até que se alcance uma posição segura.

Elevar a máquina de costura

- Colocar o elevador ou a carretilha na aberturas 1 da parte posterior da máquina de costura.

Fazer rolar a máquina de costura

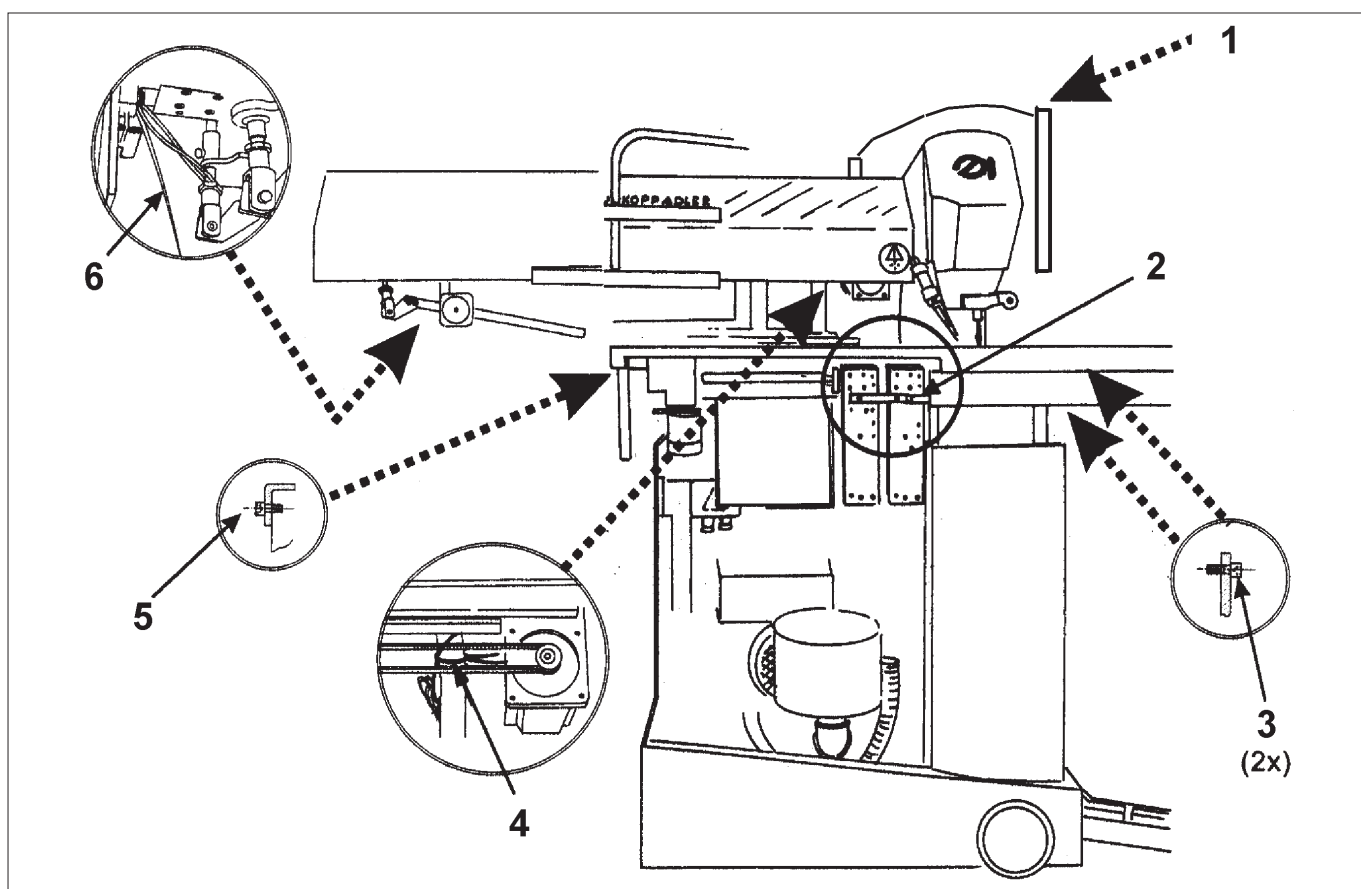
- Para o transporte liberte os pés 2 e 3 da armação fazendo-os girar para a direita.
- Depois do transporte, fixe a instalação fazendo girar os pés 2 e 3 da armação para a esquerda.



3.2 Retirar seguros de transporte

Antes da instalação do conjunto de costura, remover todos os seis dispositivos de segurança de transporte.

Se o conjunto de costura tiver que continuar a ser transportado, então colocar novamente os dispositivos de segurança de transporte





3.3 Ajuste da altura de trabalho



1

A altura de trabalho pode-se regular entre os 77 cm e os 108 cm (até à borda superior do tabuleiro).

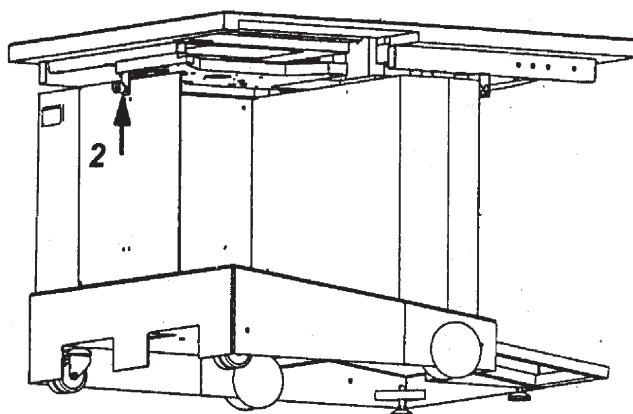
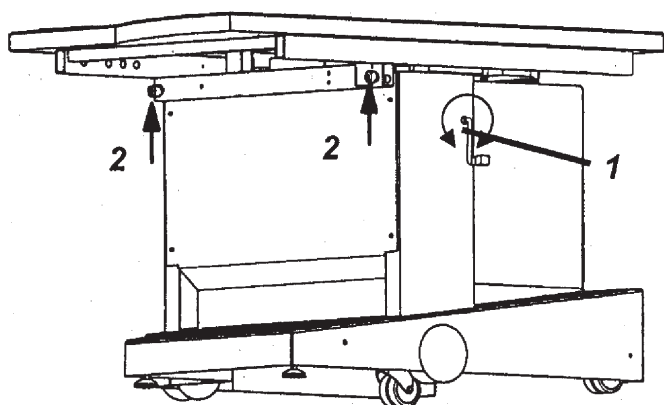
A máquina de costura está ajustada de fábrica à altura de 77 cm.

- Fazer subir o tabuleiro à altura desejada mediante a manivela 1.
 - para a direita = elevar a mesa
 - para a esquerda = baixar a mesa<R>



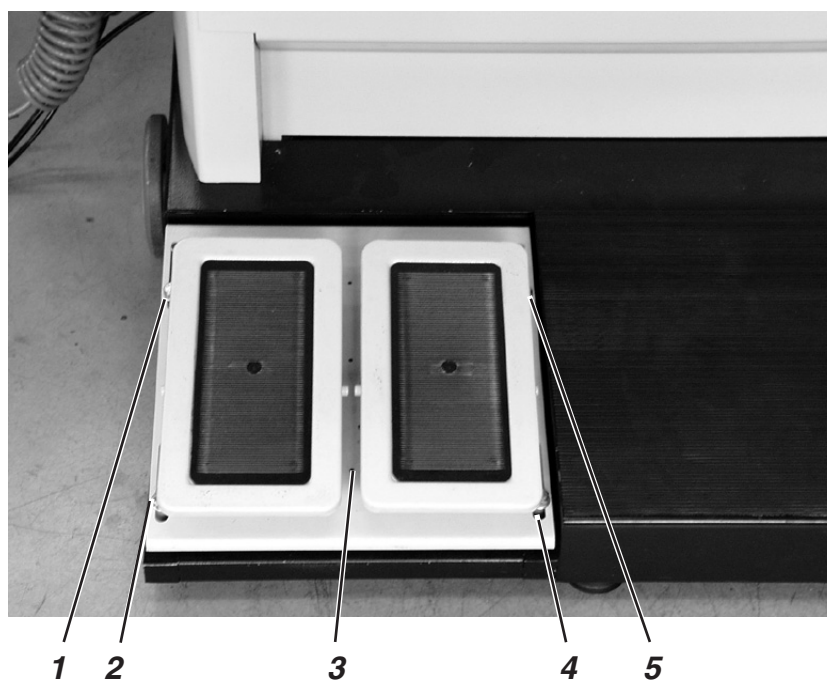
ATENÇÃO!

A manivela 1 sómente pode ser accionada, depois de retirar os 3 parafusos de segurança 2.





3.4 Ajuste dos pedais



2

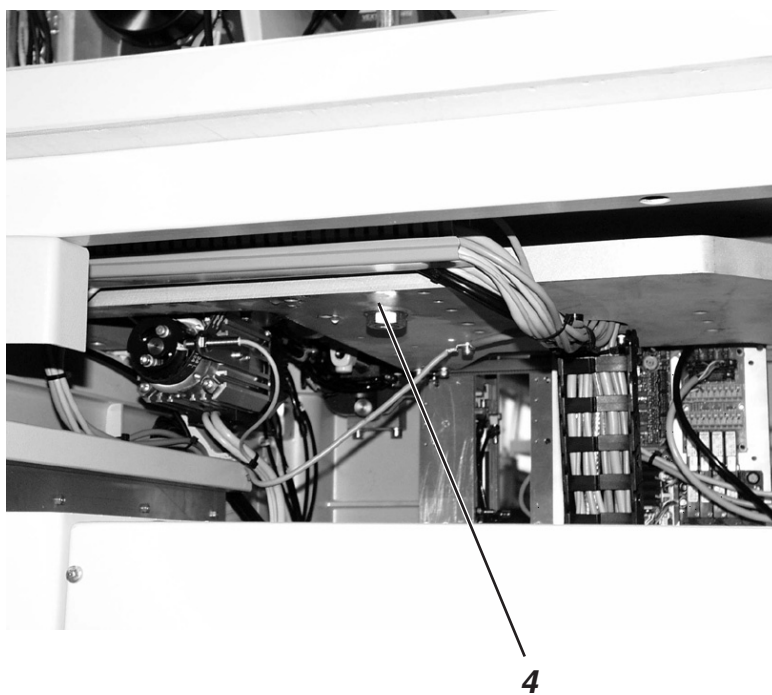
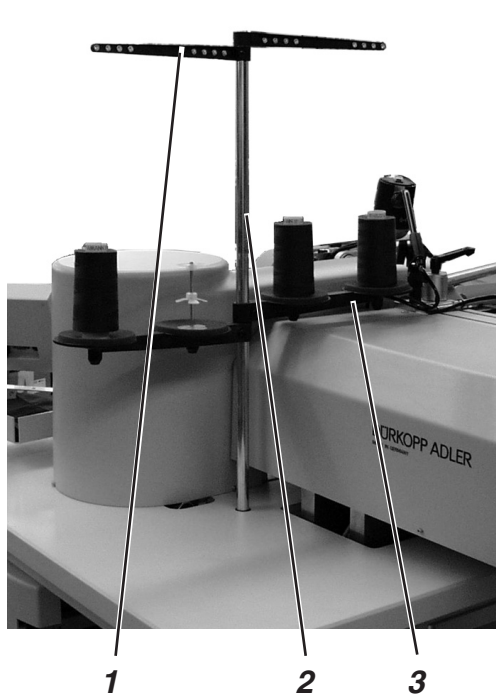
A distância dos pedais pode ser ajustada para seu melhor uso.

- Desapertar os parafusos 1, 2, 4 e 5.
- Mova a plataforma base com os pedais até alcançar a posição desejada.
- Voltar a apertar os parafusos 1, 2, 4 e 5.



4. Colocação das peças da máquina desmontadas para o envio

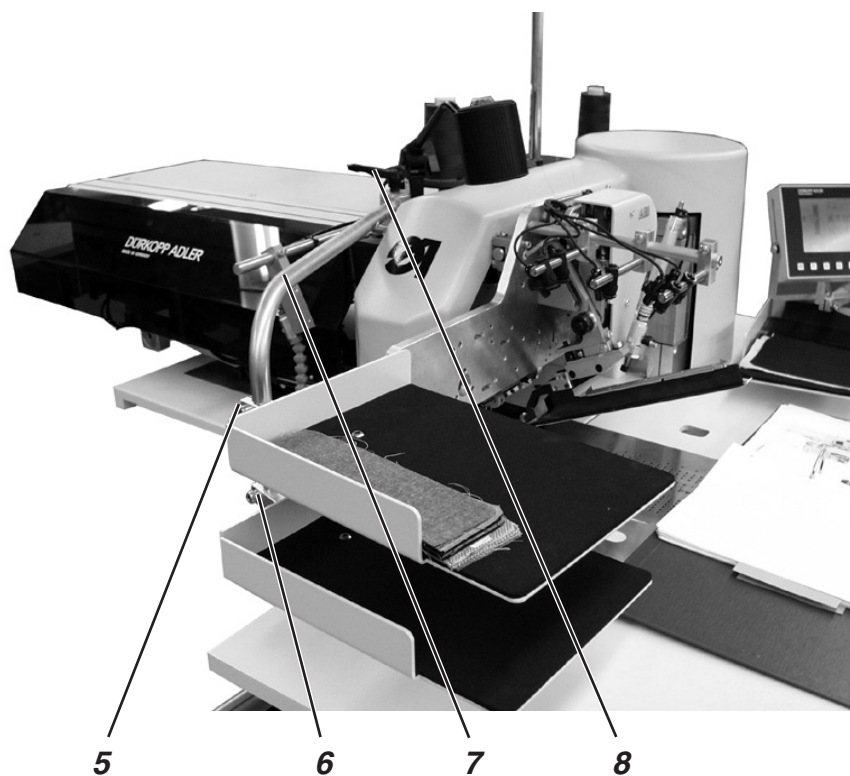
4.1 Suporte da linha



- Colocar o suporte das linhas 2 no orifício do tabuleiro e sujeitá-lo debaixo da mesa com uma porca 4.
- Montar e nivelar os pratos da linha 3 e os braços de desenrolamento 1, tal e como é mostrado na imagem.



4.2 Caixas de colocação



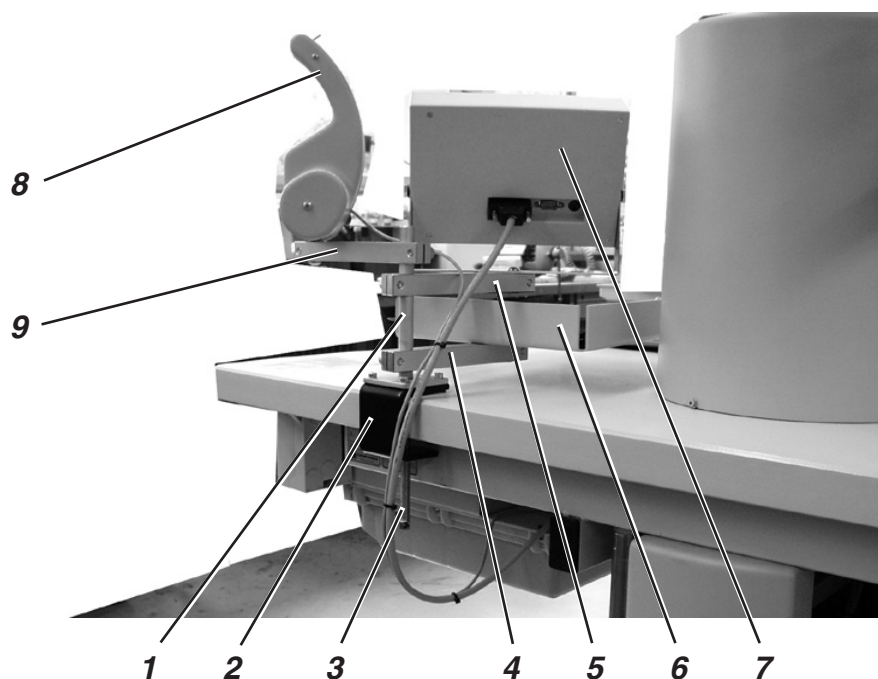
2

- Sujeitar as caixas de colocação à barra 7.
Para isso, mover as peças de aperto 5 e 6 na barra 7, ajustar a altura e fixá-la apertando os parafusos.
- Libertar a alavanca de fricção 8 e nivelar as caixas de alimentação com a máquina de costura.
- Apertar a alavanca de fricção 8.



4.3 Sujeite a fixação do painel de controle, o porta bobinas e a bandeja

A fixação 1 para o painel de controle, o porta bobinas externo e a bandeja direita sujeita-se na parte direita, desde o ponto de vista do utilizador, da parte superior da máquina.

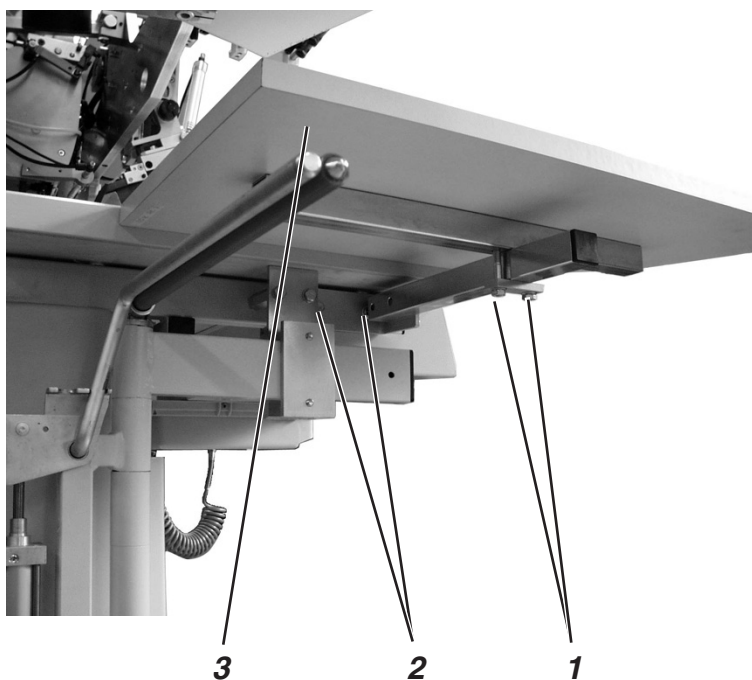


- Coloque no tabuleiro a fixação 1 com o ângulo 2 e aperte o parafuso 3.
- Ajuste os braços de desenvolvimento 4, 5, 9.
- Fixe a bandeja 6 no braço 4.
- Fixe o painel de controle 7 no braço 5.
- Sujeite o porta-bobinas 8 ao braço 9.
Para a conexão do porta-bobinas, ver o capítulo 5.2.



4.4 Extensões da mesa (equipamento adicional)

4.4.1 Ampliação da mesa para o trabalho com um carro de gancho de pressão (Número de pedido 0745 597574)



2

- Fixe com os parafusos 2 a extensão da mesa 3 na largura do tabuleiro.
- Desaperte ligeiramente os parafusos 1. Crie uma separação entre o tabuleiro e a extensão da mesa. Esta separação é necessária para o passo livre da bolsa do bolso colocado.

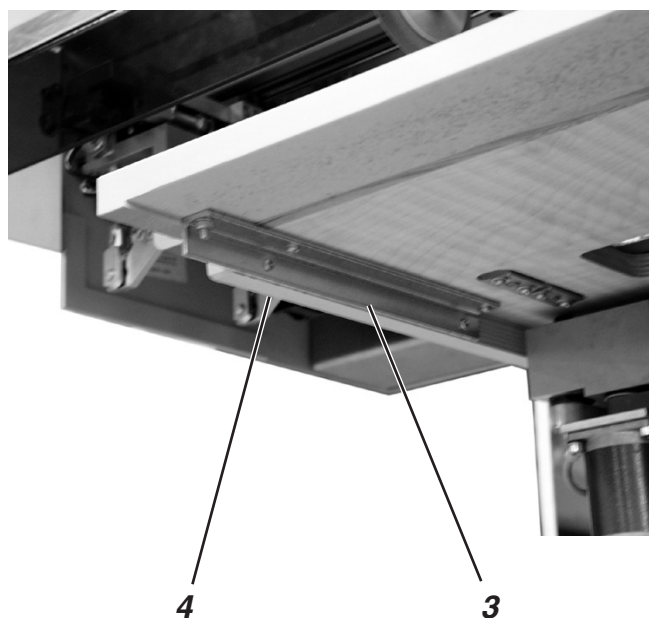


4.4.2 Extensão da mesa para empilhar lateralmente classes 745-34 A e 745-34 D (Número de pedido 0745 597584)



- Fixe a extensão da mesa 1 na largura da mesa de suporte com os parafusos 2.

4.4.2 Extensão da mesa para empilhar lateralmente classes 745-34 B e 745-34 F (Número de pedido 0745 597684)



- Fixe a extensão da mesa 1 na largura da mesa de suporte com os parafusos 2.
- Fixar a cantoneira 3 ao tampo da mesa 4 com dois parafusos.

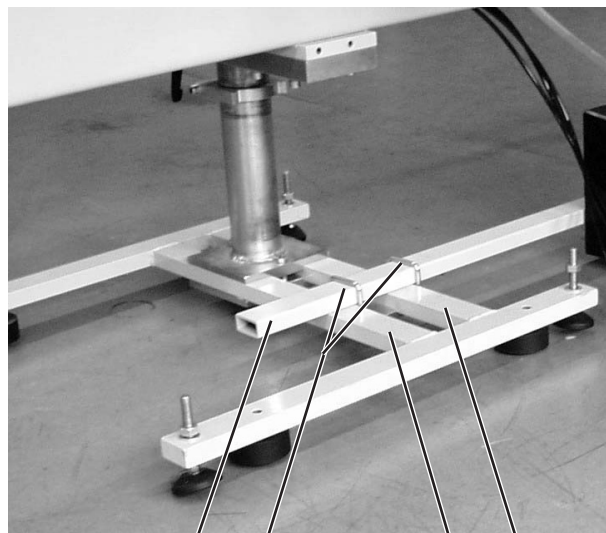


4.5 Empilhador de projecção (equipamento adicional)



2

1

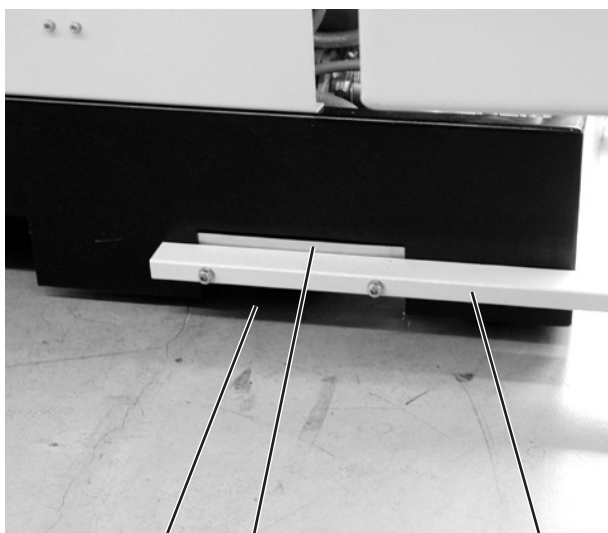


2

7

5

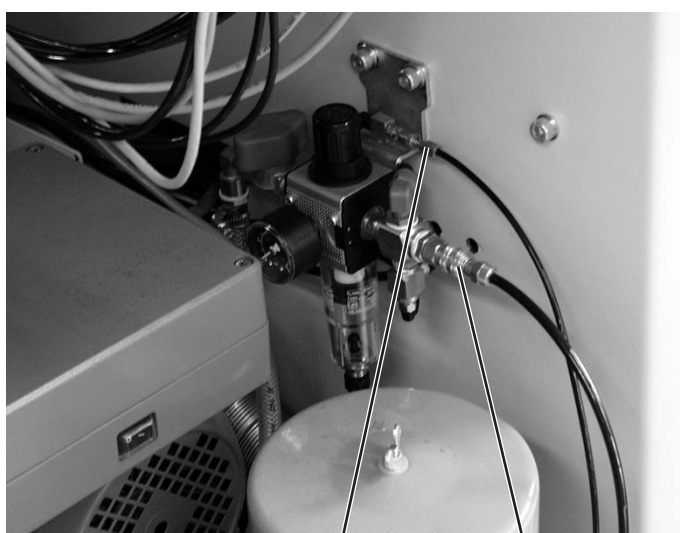
6



4

3

2



9

8

2

O empilhador de projecção 1 (Referência nº 0745 597544) fixa-se ao bastidor da máquina de costura mediante o tubo de suporte 2.

- Fixar o tubo de suporte 2 com os parafusos, arandelas e brida 3 no orifício de empilhamento direito.
- Introduzir o empilhador de projecção no bastidor da máquina de costura.
- Fixar a trave 2 às traves 5 e 6 com arandela e com ambas as braçadeiras.
- Enchufar a tomada de ligação de condução de ar comprimido (tubo grosso) à ligação 8 do tubo flexível.
- Enchufar a tomada de ligação da linha de mando (tubo estreito) à ligação 9.



Ajustar o empilhador

- Mover lateralmente o empilhador, de tal modo que a trave 4 corresponda mais ou menos com a borda do tabuleiro 3.
- Desapertar o parafuso aprisionador 6.
- Mover a altura do empilhador no cilindro 5 de tal modo que o expulsor 7 não choque com o tabuleiro 1 ao mover-se.
- Apertar o parafuso aprisionador 6.



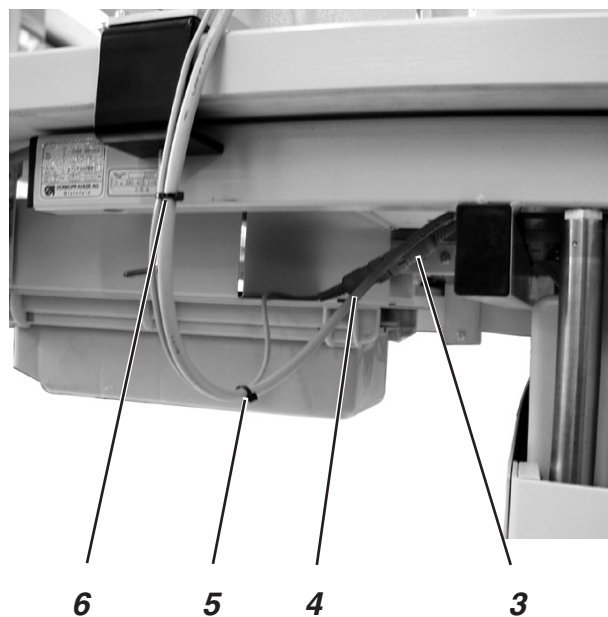
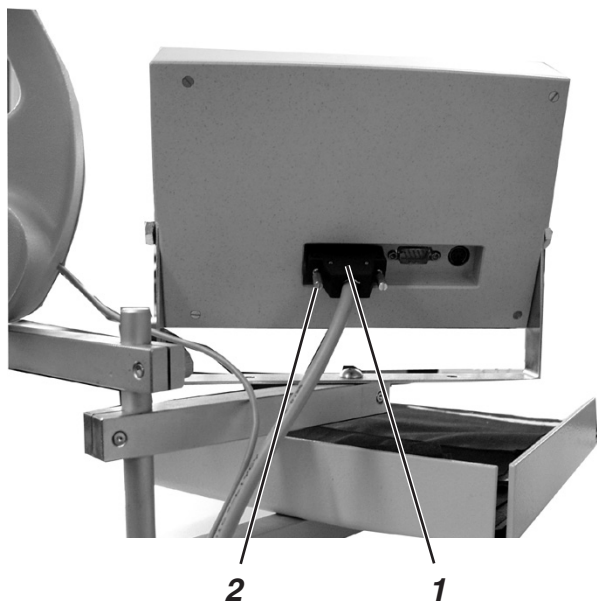
5. Ligação eléctrica



ATENÇÃO!

Todos os trabalhos no equipamento eléctrico da máquina de costura devem ser realizados exclusivamente por electricistas especializados ou por pessoas devidamente qualificadas. A tomada de alimentação deve ser retirada.

5.1 Montar a unidade de controlo DACII C



- Ligar o conector 1 com cuidado no painel posterior da unidade de controlo.
- Apertar os parafusos 2 da tomada 1.

5.2 Ligação do porta-bobinas adicional

- Enchufar a ligação do porta-bobinas na tomada 3 debaixo do tabuleiro e segurá-la com a porca de racor.
- Unir a linha de alimentação do porta-bobinas do painel de controle externo com duas fitas de orejeira 5 e 6.

5.3 Ligação eléctrica

- Ligar tomada de alimentação.

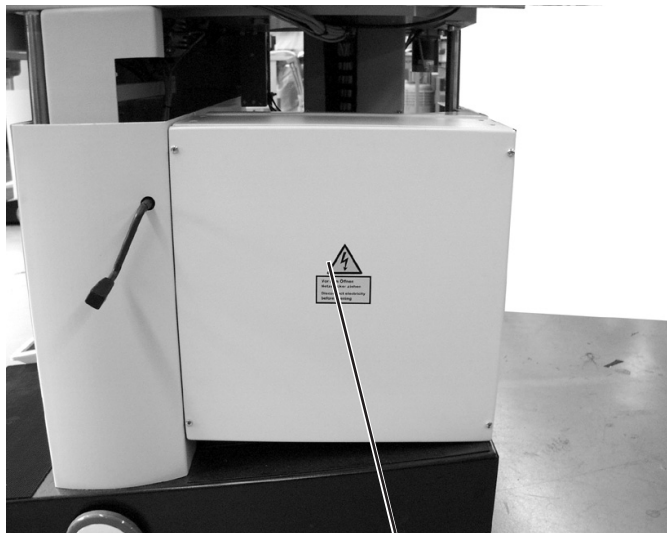


5.4 Testar a tensão nominal indicada

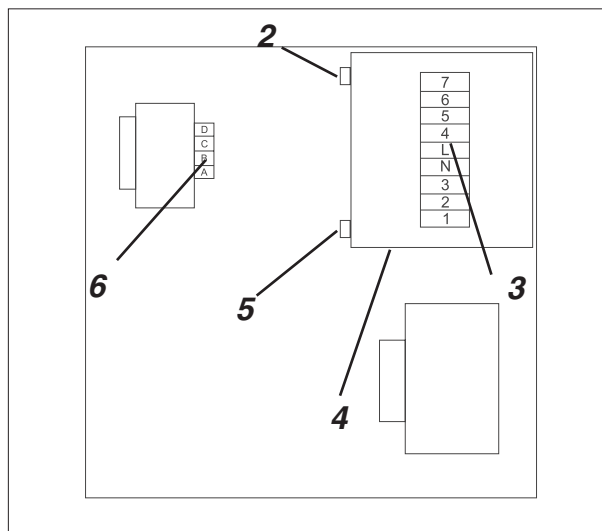


ATENÇÃO !

A tensão nominal indicada dada na placa indicadora do tipo do motor deverá concordar com a voltagem da rede local.



1



2 5

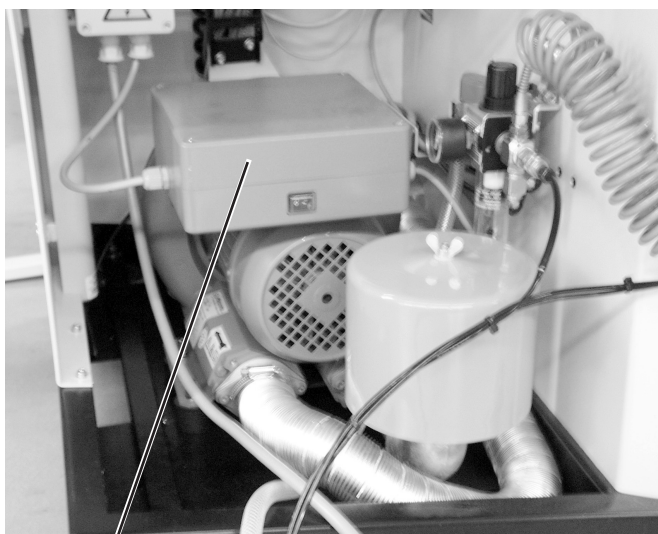
4

A adaptação a tensão da rede local é feita através dos bornes de conexão 3 e no transformador 6 no armário de comando.

- Desapertar a tampa do armário de mando.
- Desapertar os parafusos 2 e 5 e retirar a protecção 4.
- Testar a disposição das ligações no painel de bornes 3 e no transformador 6.
(ver o esquema de ligação).
- Em caso necessário, mudar as ligações de acordo com a tensão da rede existente.
- Voltar a colocar a protecção 4 e apertar os parafusos 2 e 5.
- Voltar a colocar a tampa 1 no armário de mando e aparafusá-la.



5.5 Testar a tensão nominal do dispositivo de vácuo (equipamento adicional)



1

2

Mediante os bornes de ligação no painel de bornes da caixa de distribuição 1 realiza-se uma adaptação à tensão de rede local.

- Desparafusar a tampa da caixa de distribuição 1.
- testar as ligações no painel de bornes.
(Ver o esquema de ligação)
- Em caso necessário, mudar as ligações de acordo com a tensão de rede existente.
- Voltar a colocar a tampa 1 na caixa de distribuição e aparafusá-la.

5.6 Direcção de giro do motor de costura

A máquina de costura está equipada com a mais moderna técnica de motores passo a passo. **Não** é necessário testar a direcção de giro, pois o controlo a ajusta automaticamente.



6. Ligação Pneumática

Para o funcionamento deste acessório a máquina de costura deverá estar insenta de água no sistema de ar comprimido.



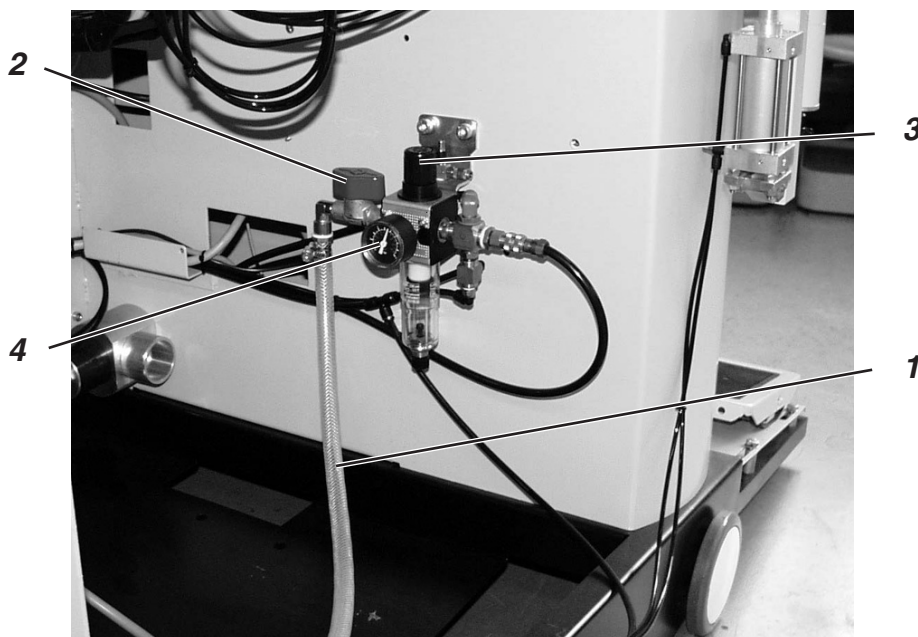
ATENÇÃO !

Para assegurar um perfeito funcionamento dos elementos pneumáticos do controlo, as seguintes instruções deverão ser seguido:

Até mesmo no momento de máximo consumo de ar comprimido, a pressão não deve descer abaixo de **6 bar**.

No caso de uma descida importante do ar comprimido:

- Aumentar a potência do compressor.
- Aumentar o diâmetro da condução do ar comprimido.



Ligar a unidade de manutenção de ar comprimido

- Ligar a mangueira de ligação 1 (Pedido-Nr. 0797 003031) com o acoplamento da mangueira 1/4" à válvula de fecho e à rede de ar comprimido própria da empresa.

Ajustar a pressão de serviço

- A sobrepressão de serviço da unidade de costura corresponde a 6 bars. A pressão pode ser medida com o manómetro 4.
- Para ajustar a pressão de serviço, tirar até cima o manípulo 3 e rodar.
 - Rodar em sentido dos ponteiros do relógio = Aumentar a pressão
 - Rodar em sentido contrário dos ponteiros do relógio = Reduzir a pressão



ATENÇÃO !

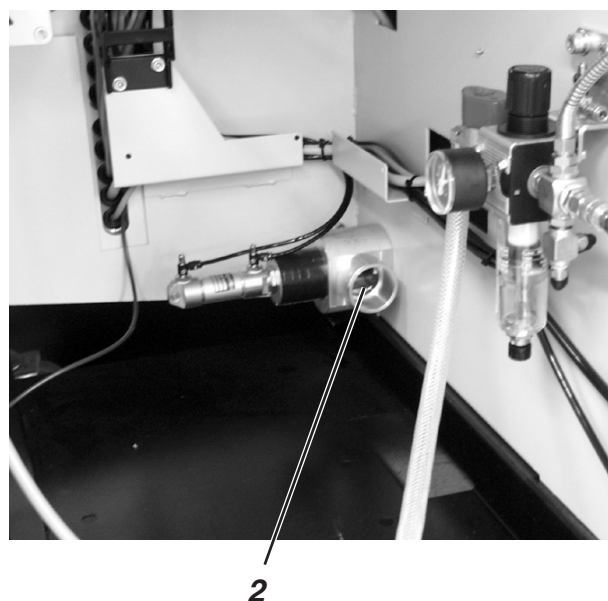
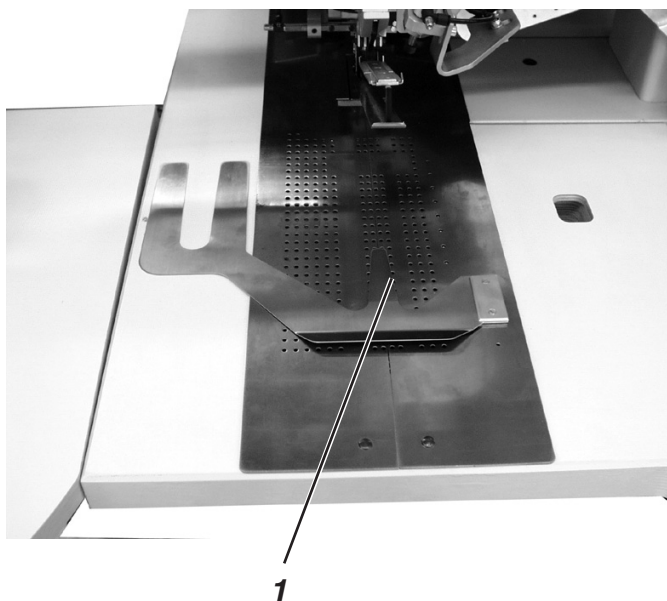
Não se deve introduzir ar oleoso na rede de ar comprimido.

Depois do filtro deita-se ar comprimido puro para a limpeza por sopro das peças da máquina e para soprar as peças costuradas.

As partículas de óleo que contêm ar de sopro causam avarias de funcionamento e sujam as peças costuradas.



7. Ligação à instalação de vácuo própria



O dispositivo de aspiração facilita o posicionamento exacto do material de costura na mesa de trabalho 1.

- Ligar o tubo da instalação de vácuo própria à válvula de ligação 2.

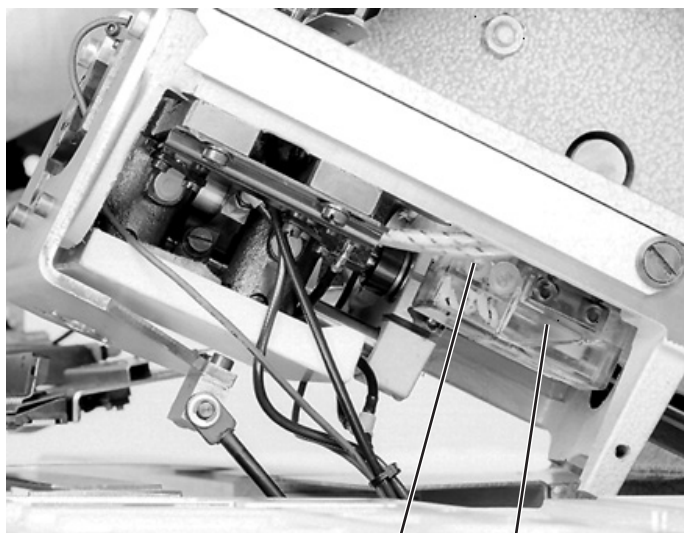
Nota:

Se não existe instalação de vácuo própria, deve-se pedir como equipamento opcional o distribuidor de vácuo (pedido Número 0745 597624).

2



8. Lubrificação



2

3



1



Cuidado perigo de ferimentos !!

O óleo pode provocar erupções cutâneas.

Evitar o contacto prolongado com a pele.

Lave-se cuidadosamente depois de ter estado em contacto com o óleo.



ATENÇÃO !

A manipulação e reciclagem de óleos minerais está sujeita a regulamentos previstos pela lei.

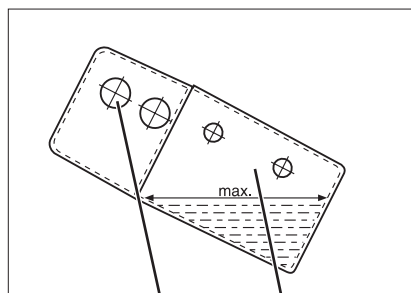
Entregue o óleo usado num local de recepção autorizado.

Proteja o seu meio ambiente.

Preste atenção, para não derramar óleo.

Para preencher os depósitos de óleo utilize exclusivamente o óleo lubrificante **ESSO-SP-NK 10** ou outro óleo equivalente com a seguinte especificação:

- Viscosidade a 40° C: 10 mm²/s
- Ponto de inflamação: 150° C



2

3

O óleo **ESSO-SP-NK 10** poderá ser obtido nos pontos de venda da **DÜRKOPP ADLER AG** com os seguintes números de referência:

Recipiente de 2 litros: 9047 000013

Recipiente de 5 litros: 9047 000014

Depósito de óleo para lubrificação da parte superior da máquina

- Encher o depósito de reserva de óleo 1 através dos orifícios da mira.

O nível de óleo deve estar entre as marcas “Min” e “Max”.

Depósito de óleo para lubrificação da laçadeira

- Elevar a parte superior da máquina (ver o manual de instruções de operação Capítulo 2.3)
- Encher com óleo o depósito de reserva de óleo 3 através da boquilha 2 até ao traço “máx.” (ver esquema).



9. Colocação em serviço

Depois do término dos trabalhos de instalação deve-se realizar um teste à costura.

- Introduzir o conector da rede.



Cuidado perigo de ferimentos!

A colocação e a operação descrevem-se na parte 1 : Instruções de operação 745-34.

Luz de leitura!

Não olhar directamente na fonte luminosa.

- Enfiar a linha da agulha (ver o manual de instruções de operação Capítulo 2.5).
- Enfiar a linha da laçadeira (ver o manual de instruções de operação Capítulo 2.7).
- Ligar o interruptor principal.
A unidade de controlo inicia.
No anúncio do painel de operação aparece brevemente o logotipo da DÜRKOPP-ADLER.
- Pisar no pedal esquerdo para trás.
Inicia-se o caminho de referência.
O carro de transporte move-se para a sua posição final posterior.
O caminho de referência é necessário para alcançar uma posição de saída definida do carro de transporte.
- O anúncio passa para o monitor principal.
- Accionando o pedal esquerdo activam-se consecutivamente as diferentes etapas do processo de colocação e inicia-se o processo de costura.
As etapas individuais dependem do método de trabalho e do equipamento da máquina de costura.



ATENÇÃO !

Quando começa a costura, o produto a costurar deve estar debaixo das pinças de transporte.

A movimentação do carro de transporte sem produto para costurar danifica o revestimento das pinças de transporte.

- Para a selecção do programa de costura e para os ajustes posteriores do aparelho de controlo, ver a Parte 4: Instruções de programação 745-34.
- A colocação e a operação descrevem-se na Parte 1 : Instruções de operação 745-34.